

CITY OF SCOTTSDALE
INFORMATION PAMPHLET
AND
BALLOT FORMAT

GENERAL ELECTION
TUESDAY, MARCH 12, 2002



CIUDAD DE SCOTTSDALE

FOLLETO DE INFORMACIÓN
Y
FORMA DE BOLETA

ELECCIÓN GENERAL
MARTES, 12 DE MARZO DE 2002

IMPORTANT VOTING INFORMATION

Date of election: Tuesday, March 12, 2002

Your polling place will be open from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Any registered voter may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to Section 16-515, subsection D, be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice or be assisted by two election officials during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election is not eligible to assist any voter. (A.R.S. §16-580.G)

Any qualified elector who, at 7:00 p.m., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot.

Last day to register to vote: Monday, February 11, 2002

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the County Recorder's Office at (602) 506-1511.

EARLY VOTING INFORMATION

First day early ballots available: Thursday, February 7, 2002

Last day to request Special Election Board assistance: Friday, March 1, 2002

Last day to vote in person: Friday, March 8, 2002

Appear in an Office designated for Early Voting no later than the close of business on the last day to vote in person. Early voting will be permitted Monday through Friday during regular business hours.

Last day to vote an emergency ballot: Monday, March 11, 2002

Last day to request that a ballot be mailed to you: Friday, March 1, 2002

Written requests must be received in the Maricopa County Elections Office, 2025 East University, Phoenix, AZ 85034, before the close of business on the last day to request. Specify where to mail the early ballot.

An early ballot by mail may also be requested by calling 480-312-7844 by 5:00 p.m. on Friday, March 1, 2002.

Last day to return a ballot that was mailed to you: by 7:00 p.m., Tuesday, March 12, 2002

In order to be valid and counted, the ballot and affidavit must be received in the Maricopa County Recorder's/Elections Office by 7:00 p.m. on Election Day, or, on election day, may be deposited at any Scottsdale polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m.

Offices Designated for Early Voting:

Early voting in person is being held at the following locations:

Election Central, Scottsdale City Hall, 3939 Drinkwater Blvd.

Via Linda Senior Center, 10440 North Via Linda

Monday through Friday, 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

February 11, 2002 through Friday, March 8, 2002

Saturday, March 2, 2002, 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

For additional information, call the City of Scottsdale, Election Central, 480-312-7844.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ELECTORAL

Fecha de la elección: martes, 12 de marzo de 2002

Su centro electoral estará abierto de las 6:00 de la mañana a 7:00 de la noche.

Cualquier votante inscrito, puede, a opción del votante, ser acompañado a la casilla de votación por un menor de edad permitido en la casilla de votación de acuerdo con la Sección 16-515, subsección D, ser acompañado y asistido por una persona que el votante haya escogido o ser asistido por dos oficiales de elecciones durante cualquier proceso de votación o durante el proceso actual de votar en papeleta de votación, máquina o sistema de votación electrónico. Una persona que es un candidato para un puesto en esa elección no esta elegible a asistir a cualquier votante. (Estatutos Revisados de Arizona §16-580.G)

Cualquier elector calificado que a las 7:00 de la noche está en la fila de votantes esperando su turno para votar será permitido preparar y depositar su voto.

La última fecha para registrarse para votar: lunes, 11 de febrero de 2002

Si usted no sabe si esta calificado para votar en esta elección, por favor comuníquese con la Oficina de la Registradora del Condado al (602) 506-1511.

INFORMACIÓN PARA VOTAR ANTES DE LA ELECCIÓN

La primera fecha en que están disponibles las boletas de antes de la elección: jueves, 7 de febrero de 2002

La última fecha para pedir ayuda de la Junta de Elecciones Especial: viernes, 1 de marzo de 2002

La última fecha para votar en persona: viernes, 8 de marzo de 2002

Presentarse a la Oficina designada para la Votación Antes de la Elección a más tardar antes de las horas de negocio el último día de votar en persona. La votación antes de la elección se permitirá de lunes a viernes durante las horas regulares de negocio.

La última fecha para votar una boleta de emergencia: lunes, 11 de marzo de 2002

La última fecha para pedir que se le envíe una boleta por el correo: viernes, 1 de marzo de 2002

La Oficina de Elecciones del Condado de Maricopa, 2025 East University, Phoenix, AZ 85034, tiene que recibir los pedidos por escrito antes de las horas de negocio en la última fecha para hacer el pedido. Especifique a dónde debe enviarse la boleta de antes de la elección.

También se puede pedir una boleta de antes de la elección enviada por el correo al llamar 480-312-7844 para las 5:00 de la tarde, viernes, 1 de marzo de 2002.

La última fecha para devolver la boleta que se le envió por correo: para las 7:00 de la noche, martes, 12 de marzo de 2002

Para que su boleta sea válida y para que se cuente, la Oficina de Elecciones/Registradora del Condado de Maricopa tiene que recibir la boleta y el affidavit para las 7:00 de la noche el Día de la Elección, o, el día de la elección, se pueden entregar en cualquier centro electoral de Scottsdale designado para esta elección entre las 6:00 de la mañana y las 7:00 de la noche.

Las Oficinas Designadas para la Votación Antes de la Elección:

La votación de antes de la elección en persona se lleva a cabo en las siguientes ubicaciones:

Election Central, Ayuntamiento de Scottsdale, 3939 Drinkwater Blvd.

Via Linda Senior Center, 10440 North Via Linda

lunes a viernes, 9:00 de la mañana a 4:00 de la tarde

11 de febrero de 2002 a viernes, 8 de marzo de 2002

sábado, 2 de marzo 2002, 9:00 de la mañana a 5:00 de la tarde

Para información adicional, favor de llamar la Ciudad de Scottsdale, Election Central, 480-312-7844

POLLING PLACES - CENTROS ELECTORALES

City Polling Place Number

Numero del Centro

Location and Address

Electoral de la Ciudad

Ubicación Y Dirección

Scottsdale (PPNO) 1	Los Arcos United Meth. Ch.	7425 E. Culver St.
Scottsdale (PPNO) 2	Plaza Healthcare	1475 N. Granite Reef Rd.
Scottsdale (PPNO) 3	Grace Chapel	8524 E. Thomas Rd
Scottsdale (PPNO) 4	El Dorado Park Rec. Cntr	2311 N. Miller Rd.
Scottsdale (PPNO) 5	Scottsdale Baptist Church	2500 N. Scottsdale Rd.
Scottsdale (PPNO) 6	Paiute Park Neighborhood Ctr.	6535 E. Osborn
Scottsdale (PPNO) 7	Scottsdale Church of God	3543 N. Granite Reef Rd.
Scottsdale (PPNO) 8	One Civic Center	7447 E. Indian School Rd.
Scottsdale (PPNO) 9	Indian School Park	4201 N. Hayden Rd.
Scottsdale (PPNO) 10	Scottsdale Wesleyan Church	4640 N. Granite Reef Rd.
Scottsdale (PPNO) 11	Mohave Middle School	5520 N. 86th St.
Scottsdale (PPNO) 12	Brotherhood of Man Desert Chapel	4715 N. 68th St.
Scottsdale (PPNO) 13	First Christian Church	7405 E. McDonald Dr.
Scottsdale (PPNO) 14	Trinity Church Assembly of God	7300 Via Paseo Del Sur
Scottsdale (PPNO) 15	Trinity Church Assembly of God	7300 Via Paseo Del Sur

City Polling Place Number

Numero del Centro

Location and Address

Electoral de la Ciudad

Ubicación Y Dirección

Scottsdale (PPNO) 16	Mountain View Park	8625 E. Mountain View Rd.
Scottsdale (PPNO) 17	Cocopah Middle School	6615 E. Cholla St.
Scottsdale (PPNO) 18	N. Scotts. United Meth. Church	11735 N. Scottsdale Rd.
Scottsdale (PPNO) 19	Thunderbird Adventist Academy	7410 E. Sutton Dr.
Scottsdale (PPNO) 20	Westminster Village	12000 N. 90th St.
Scottsdale (PPNO) 21	Life Care Center	9494 E. Becker Ln.
Scottsdale (PPNO) 22	Stonegate	11551 E. Mountain View Rd.
Scottsdale (PPNO) 23	Desert Mountain High School	12575 E. Via Linda
Scottsdale (PPNO) 24	Via Linda Senior Center	10440 E. Via Linda
Scottsdale (PPNO) 25	Aztec Elem. School	13636 N. 100th St.
Scottsdale (PPNO) 26	Scottsdale Horizon Park	15444 N. 92nd St.
Scottsdale (PPNO) 27	McDowell Mtn. Ranch Comm. Ctr.	10607 E. Paradise Ln.
Scottsdale (PPNO) 28	Messinger Mortuary	8555 E. Pinnacle Peak Rd.
Scottsdale (PPNO) 29	La Mirada Desert Park Rec. Ctr.	8950 E. Pinnacle Peak Rd.
Scottsdale (PPNO) 30	Redeemer Lutheran Church	7670 E. Jomax

TO CAST YOUR VOTE, MAKE SURE YOU GO TO THE POLLING PLACE INDICATED ON THE MAILING LABEL OF THIS PAMPHLET.

PARA VOTAR, ASEGÚRESE DE IR AL CENTRO ELECTORAL INDICADO EN EL MARBETE DE ESTE FOLLETO.

BALLOT FORMAT FOR: PPNO 1, PPNO 7, PPNO 17, PPNO 18, PPNO 27
 FORMA DE BOLETA PARA:

COUNCILMEMBER / MIEMBRO DEL CONCEJO
 (VOTE FOR NOT MORE THAN 3 / VOTE POR NO MAS DE 3)

ROONEY, JOHN ←

ZRAKET, GEORGE ←

ECTON, WAYNE ←

LITTLEFIELD, ROBERT ←

LUKAS, CYNTHIA ←

PETTYCREW, ROBERT C. ←

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

BALLOT FORMAT FOR: PPNO 5, PPNO 8, PPNO 13, PPNO 16, PPNO 29
 FORMA DE BOLETA PARA:

COUNCILMEMBER / MIEMBRO DEL CONCEJO
 (VOTE FOR NOT MORE THAN 3 / VOTE POR NO MAS DE 3)

ECTON, WAYNE ←

LITTLEFIELD, ROBERT ←

LUKAS, CYNTHIA ←

PETTYCREW, ROBERT C. ←

ROONEY, JOHN ←

ZRAKET, GEORGE ←

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

BALLOT FORMAT FOR: PPNO 2, PPNO 3, PPNO 11, PPNO 22, PPNO 26
 FORMA DE BOLETA PARA:

COUNCILMEMBER / MIEMBRO DEL CONCEJO
 (VOTE FOR NOT MORE THAN 3 / VOTE POR NO MAS DE 3)

ZRAKET, GEORGE ←

ECTON, WAYNE ←

LITTLEFIELD, ROBERT ←

LUKAS, CYNTHIA ←

PETTYCREW, ROBERT C. ←

ROONEY, JOHN ←

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

BALLOT FORMAT FOR: PPNO 6, PPNO 9, PPNO 10, PPNO 19, PPNO 28
 FORMA DE BOLETA PARA:

COUNCILMEMBER / MIEMBRO DEL CONCEJO
 (VOTE FOR NOT MORE THAN 3 / VOTE POR NO MAS DE 3)

LITTLEFIELD, ROBERT ←

LUKAS, CYNTHIA ←

PETTYCREW, ROBERT C. ←

ROONEY, JOHN ←

ZRAKET, GEORGE ←

ECTON, WAYNE ←

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

BALLOT FORMAT FOR: PPNO 4, PPNO 12, PPNO 14, PPNO 21, PPNO 23
 FORMA DE BOLETA PARA:

COUNCILMEMBER / MIEMBRO DEL CONCEJO
 (VOTE FOR NOT MORE THAN 3 / VOTE POR NO MAS DE 3)

PETTYCREW, ROBERT C. ←

ROONEY, JOHN ←

ZRAKET, GEORGE ←

ECTON, WAYNE ←

LITTLEFIELD, ROBERT ←

LUKAS, CYNTHIA ←

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

BALLOT FORMAT FOR: PPNO 15, PPNO 20, PPNO 24, PPNO 25, PPNO 30
 FORMA DE BOLETA PARA:

COUNCILMEMBER / MIEMBRO DEL CONCEJO
 (VOTE FOR NOT MORE THAN 3 / VOTE POR NO MAS DE 3)

LUKAS, CYNTHIA ←

PETTYCREW, ROBERT C. ←

ROONEY, JOHN ←

ZRAKET, GEORGE ←

ECTON, WAYNE ←

LITTLEFIELD, ROBERT ←

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

Print name of Write-In Candidate HERE
 Escribe el nombre del Candidato por Escrito AQUI

BALLOT FORMAT FOR ALL POLLING PLACES - FORMA DE BOLETA PARA TODOS LOS CENTROS ELECTORALES

PROPOSITION 400 / PROPOSICIÓN 400

REFERRED TO THE PEOPLE BY THE SCOTTSDALE CITY COUNCIL

OFFICIAL TITLE: A RESOLUTION OF THE SCOTTSDALE CITY COUNCIL, ADOPTING THE CITY OF SCOTTSDALE 2001 GENERAL PLAN, SUBMITTED TO THE VOTERS OF THE CITY FOR RATIFICATION

DESCRIPTIVE TITLE: PROPOSAL TO APPROVE/RATIFY THE "CITY OF SCOTTSDALE 2001 GENERAL PLAN", ADOPTED BY THE CITY COUNCIL IN RESOLUTION NO. 5966 ON OCTOBER 30, 2001, AS THE CITY'S GENERAL PLAN, THE POLICY DOCUMENT TO GUIDE THE CITY'S FUTURE DEVELOPMENT, INCLUDING THE CITY'S CHARACTER, ECONOMIC VITALITY, NEIGHBORHOODS, OPEN SPACE, SUSTAINABILITY, AND TRANSPORTATION.

A "YES" vote shall have the effect of ratifying and approving the "City of Scottsdale 2001 General Plan," adopted by the City Council in Resolution No. 5966 on October 30, 2001, as the general plan for the City of Scottsdale, and bringing the City's general plan into compliance with Arizona law.

A "NO" vote shall have the effect of keeping the existing Scottsdale General Plan in effect until a new general plan is presented and approved by the City Council and ratified by the voters of the City of Scottsdale, as required by Arizona law.

REFERIDA A LA GENTE POR EL CONCILIO DE A CIUDAD DE SCOTTSDALE

TÍTULO OFICIAL: UNA RESOLUCIÓN DEL CONCILIO DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE, QUE ADOPTA EL PLAN GENERAL DE 2001 DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE QUE SE LES PRESENTA A LOS VOTANTES DE LA CIUDAD PARA SER APROBADO.

TÍTULO DESCRIPTIVO: PROPUESTA PARA APROBAR/RATIFICAR EL "PLAN GENERAL DE 2001 DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE", ADOPTADO POR EL CONCILIO DE LA CIUDAD EN LA RESOLUCIÓN NÚM. 5966 EL 30 DE OCTUBRE DE 2001, COMO EL PLAN GENERAL DE LA CIUDAD, EL DOCUMENTO DE POLÍTICA PARA GOBERNAR EL DESARROLLO VENIDERO DE LA CIUDAD, QUE INCLUYE LA CALIDAD DE LA CIUDAD, LA VITALIDAD ECONÓMICA, VECINDADES, ESPACIO ABIERTO, SOSTENIMIENTO, Y TRANSPORTACIÓN.

Un voto de "SÍ" tendrá el efecto de ratificar y aprobar el "Plan General de 2001 de la Ciudad de Scottsdale," adoptado por el Concilio de la Ciudad en la Resolución Núm. 5966 el 30 de octubre de 2001, como el plan general para la Ciudad de Scottsdale, y causando que el plan general de la Ciudad este de acuerdo con la ley de Arizona.

Un voto de "NO" tendrá el efecto de conservar el Plan General de Scottsdale en vigor hasta que el Concilio de la Ciudad presente y apruebe un plan general nuevo y que sea aprobado por los votantes de la Ciudad de Scottsdale, como exige la ley de Arizona.

YES / SÍ ←

NO ←

A RESOLUTION OF THE CITY OF SCOTTSDALE, MARICOPA COUNTY, ARIZONA, ADOPTING THAT PUBLIC RECORD ENTITLED "CITY OF SCOTTSDALE 2001 GENERAL PLAN" CONSISTING OF AN AMENDMENT TO THE CITY'S GENERAL PLAN TO REFLECT THE COMMUNITY'S LONG-TERM EXPECTATIONS FOR THE FUTURE, TO REVISE, ADD AND UPDATE EXISTING GENERAL PLAN ELEMENTS, AND TO ADD ELEMENTS AS REQUIRED BY THE GROWING SMARTER (1998) AND GROWING SMARTER PLUS (2000) ACTS.

WHEREAS, the City Council has solicited and encouraged public participation in the development of the General Plan Update, and considered comments concerning the proposed amendment and alternatives; and

WHEREAS, the City Council, through its members and staff, has consulted and advised with public officials and agencies as required by Arizona Revised Statutes Section 9-461.06; and

WHEREAS, the City's Planning agency has, at least 60 days prior to the adoption of this amendment, transmitted to the City Council and submitted a review copy of the General Plan Update proposal to each agency required by A.R.S. Section 9-461.06 (C) and all persons or entities who made a written request to receive a review copy of the proposal; and

WHEREAS, the Planning Commission held a remote site public hearing on August 22, 2001 concerning the General Plan Update; and

WHEREAS, the Planning Commission held its last public hearing on this matter on September 19, 2001 concerning the General Plan Update; and

WHEREAS, the reasons for amending the general plan are to reflect the community's longterm expectations for the future, to revise and update existing general plan elements, and to add elements as required by the Growing Smarter (1998) and Growing Smarter Plus (2000) acts by the statutory deadline of December, 2001.

NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED, by the City Council of the City of Scottsdale, as follows:

Section 1. That the City Council hereby amends the City's General Plan by adopting as the new General Plan of the City of Scottsdale, subject to ratification by the voters, that certain document known as "City of Scottsdale 2001 General Plan," three copies of which are on file in the office of the City Clerk, which document was made a public record by Resolution No. 5949 of the City of Scottsdale, Arizona, which document is hereby referred to, adopted, and made a part hereof as if fully set out in this Resolution, the provisions thereof to become effective upon ratification by the voters of the City of Scottsdale.

Section 2. That copies of the City of Scottsdale 2001 General Plan shall be on file in the Office of the City Clerk, located at 3939 Drinkwater Boulevard, Scottsdale, Arizona.

PASSED AND ADOPTED by the Council of the City of Scottsdale, Maricopa County, Arizona this 29th day of October, 2001.

ATTEST: CITY OF SCOTTSDALE, an Arizona municipal corporation
 By: Sonia Robertson City Clerk
 By: Mary Manross Mayor

APPROVED AS TO FORM:
 By: David A. Pennartz City Attorney

On October 30, 2001, the Scottsdale City Council adopted a new General Plan for the City, entitled "City of Scottsdale 2001 General Plan." State law requires Scottsdale voters to approve this Plan before it can become effective.

What is the Scottsdale General Plan?

The Scottsdale General Plan is a policy document that contains "elements" or sections with goals and strategies guiding future development of the city. Arizona law (A.R.S. Section 9-461.05.C) provides that: "The general plan shall consist of a statement of community goals and development policies. It shall include maps, any necessary diagrams and text setting forth objectives, principles, standards and plan proposals."

The City of Scottsdale 2001 General Plan proposed for voter approval contains twelve elements, generally described as follows:

- **Character and Design Element**
 This element focuses on character and quality of design throughout the community. It covers streetscape design, the review process for development design, historic and archeological preservation, and the role of art in defining the city's character.
- **Land Use Element**
 This element shows the general distribution, type, and location of land uses. It includes policies that focus on coordinating land uses at the regional, citywide, and local level. It also discusses the relationships between land use and transportation, preservation, economic vitality, and neighborhood preservation and revitalization.
- **Economic Vitality Element**
 This element sets forth goals to maintain the economic strength and sustainability of the city, focusing on creation and retention of jobs, revitalization of older commercial areas, and key industries such as tourism and retailing.
- **Community Involvement Element**
 This element sets goals for civic dialogue about issues, development projects, and regulations or policy revisions. It recognizes that community involvement is a responsibility of the city, the public, and private groups and organizations. This element emphasizes constructive dialogue, information sharing and consensus building.
- **Housing Element**
 This element focuses on housing opportunities that enhance the character, diversity, and vitality of the city, appropriate to the neighborhood character. It discusses housing affordability, revitalization of existing housing and neighborhoods, and providing for the overall housing needs of the community.
- **Neighborhoods Element**
 This element focuses on preserving, revitalizing, and reinvesting in all the city's neighborhoods, including all types of residential areas, as well as commercial and employment centers.
- **Open Space and Recreation Element**
 This element includes goals and policies to promote a comprehensive open space system. It outlines plans for both "passive" and "active" recreation, including creation of a linked trail system. It emphasizes a balance of open space and recreational opportunities throughout the community.

- **Preservation and Environmental Planning Element**

This element focuses on preserving and protecting the environment and the natural resources that contribute to the community's quality of life and economic vitality. It discusses the city's efforts toward desert and mountain preservation.

- **Cost of Development Element**

This element discusses the ways that the fiscal impacts created by new development are identified, and determines how costs will be equitably paid.

- **Growth Areas Element**

This element identifies those areas of the city where future development will be focused and where mixed land uses and multiple transportation options are most appropriate. It also emphasizes regional coordination of growth.

- **Public Services and Facilities Element**

This element discusses public services and the facilities needed to provide them. Five subcategories are discussed: public services, human services, safety, public buildings and facilities, and water resources.

- **Community Mobility Element**

This element contains policies to promote safe, efficient, and accessible choices for the movement of people, goods, and information at the regional, citywide, and neighborhood level.

Why does Scottsdale have a General Plan?

State law (A.R.S. Section 9-461.05.A) requires that each city adopt a comprehensive, long-range General Plan to guide the physical development of the community. The Scottsdale City Charter also requires the city to adopt a General Plan.

Why was the General Plan updated?

The Growing Smarter (1998) and Growing Smarter Plus (2000) legislation required cities with populations over 2,500 to update their general plans and have them approved by the city council by December 2001. The two Growing Smarter acts also require that general plans must be updated every ten years. The five elements of the current General Plan were adopted at different times, with the most recent update of any element in 1992.

How is the General Plan used?

The Plan is used by the City Council and Planning Commission to evaluate policy changes and to make funding and budget decisions. It is used by the city to evaluate building and development proposals. It is used by citizens and neighborhood groups to understand the city's long-range plans and proposals for different geographic areas in the city.

If approved, when does the General Plan take effect?

The Plan would be effective upon adoption of the official canvass of the election, which occurs not more than fifteen (15) days following the election.

What happens if voters do not approve the General Plan in March?

If the 2001 General Plan is not approved by the voters, the existing Scottsdale General Plan remains in effect until a new one is approved by the voters.

Where can someone review the City of Scottsdale 2001 General Plan?

The Plan is available at the City Clerk's Office in City Hall, the reference desks of the city's public libraries, at Citizen Service Centers, and on the city's website at www.ci.scottsdale.az.us/generalplan/draft2001gp. For more information about the General Plan, call the city's Planning Systems department, at (480) 312-7705.

Argument in SUPPORT of the General Plan

As long-time residents, approval of the Scottsdale General Plan is essential if we want to keep Scottsdale moving in the right direction. It provides a guide for decisions about land use, transportation, community character, and community facilities such as parks, libraries, fire and police stations. It takes our long-term vision for Scottsdale and puts it into the form of planning policy to be used to evaluate zoning cases, make budget decisions, plan for future traffic conditions and make sure that parks and trails are built to serve the needs of citizens. It gives us the tools we need to make sure that growth in Scottsdale is managed for the long-term benefit of the entire community.

The General Plan is the community's expression of our collective vision for the future of Scottsdale. The City Council and Planning Commission are required to use the General Plan as a guide for evaluating policy and making decisions. The General Plan is comprehensive containing policies on a wide variety of issues including neighborhoods, character and design, land use, preservation, the natural environment, transportation, business and economics, growth issues.

This General Plan was crafted over a two-year period with extensive public input and citizen review. Many neighborhood meetings, citizen committees, City Board and Commission Task Forces and public hearings were held before it was adopted by the City Council on October 30, 2001.

We need a clear vision for Scottsdale's future. It is now time for Scottsdale voters to decide if the vision for Scottsdale presented in this General Plan will help us continue to build a livable and financially healthy community consistent with our tradition of quality and environmental concern. In our personal opinions, we believe it does and we ask you to vote YES and support our General Plan.

Mary Manross
Mayor
City of Scottsdale

Betty Drake
Chairman
Planning Commission
City of Scottsdale

Argument in OPPOSITION of the General Plan

None received.

UNA RESOLUCIÓN DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE, CONDADO DE MARICOPA, ARIZONA QUE ADOPTA QUE EL REGISTRO PÚBLICO TITULADO "PLAN GENERAL 2001 DE LA CIUDAD DE SCOTTSDALE" CONSISTIENDO DE UNA ENMIENDA AL PLAN GENERAL DE LA CIUDAD QUE REFLEJA LAS ESPERANZAS DE LARGO PLAZO DE LA COMUNIDAD PARA EL FUTURO, QUE CORRIGE, AÑADE Y MODIFICA LOS ELEMENTOS DEL PLAN GENERAL EXISTENTE, Y QUE AÑADE ELEMENTOS COMO REQUERIDOS POR LAS ACCIONES GROWING SMARTER (1998) Y GROWING SMARTER PLUS (2000).

VISTO QUE, el Concilio de la Ciudad ha solicitado y animado participación del público en el desarrollo de la Modificación del Plan General, y ha considerado comentarios relacionados con la propuesta enmienda y las alternativas; y

VISTO QUE, el Concilio de la Ciudad, a través de sus miembros y personal, ha consultado y aconsejado con oficiales públicos y agencias como requerido por los Estatutos Revisados de Arizona Sección 9-461.06; y

VISTO QUE, la agencia de Planificación de la Ciudad ha, a lo menos de 60 días antes de la adopción de esta enmienda, le ha enviado al Concilio de la Ciudad y le ha presentado una copia de revisión de la propuesta Modificación del Plan General a cada agencia requerido por los Estatutos Revisados de Arizona, Sección 9-461.06 (C) y a todas las personas o entidades quienes hicieron un pedido por escrito para recibir una copia de revisión de la propuesta; y

VISTO QUE, la Comisión de Planificación celebró su última audiencia pública el 22 de agosto de 2001 relacionada con la Modificación del Plan General; y

VISTO QUE, las razones por las cuales se enmienda el plan general son para reflejar las esperanzas de largo plazo de la comunidad para el futuro, para corregir y modificar elementos del plan general existentes, y para añadir elementos como requerido por las acciones Growing Smarter (1998) y Growing Smarter Plus (2000) para la fecha tope legal de diciembre de 2001.

AHORA, POR CONSIGUIENTE, RESUELVE, el Concilio de la Ciudad de la Ciudad de Scottsdale, como lo siguiente:

Sección 1. Por la presente el Concilio de la Ciudad enmienda el Plan General de la Ciudad por la adopción como el Plan General de la Ciudad de Scottsdale nuevo, sujeto a la aprobación de los votantes, que cierto documento conocido como el "Plan General 2001 de la Ciudad de Scottsdale," tres copias de cual están archivadas en la oficina de la Secretaria de la Ciudad, dicho documento se estableció como registro público por la Resolución Núm. 5949 de la Ciudad de Scottsdale, Arizona, por la presente dicho documento se refiere a, adoptado, y hecho parte de lo mismo como si completamente explicado en esta Resolución, las estipulaciones de eso estarán en vigor al ser aprobadas por los votantes de la Ciudad de Scottsdale.

Sección 2. Copias del Plan General 2001 de la Ciudad de Scottsdale estarán archivadas en la Oficina de la Secretaria de la Ciudad de Scottsdale, ubicada al 3939 Drinkwater Boulevard, Scottsdale, Arizona.

APROBADA Y ADOPTADA por el Concilio de la Ciudad de Scottsdale, Condado de Maricopa, Arizona, este día 29 de octubre de 2001.

CERTIFICA: CIUDAD DE SCOTTSDALE, una
corporación municipal de Arizona
Por: Sonia Robertson Por: Mary Manross
Secretaria de la Ciudad Alcalde

APROBADA EN FORMA:
Por: David A. Pennartz
Abogado de la Ciudad

El día 30 de octubre de 2001, el Concilio de la Ciudad de Scottsdale adoptó un Plan General nuevo para la Ciudad, con el título "Plan General 2001 de la Ciudad de Scottsdale." La ley del estado requiere que los votantes de Scottsdale aprueben este Plan antes de que este en vigor.

¿Qué es el Plan General de Scottsdale?

El Plan General de Scottsdale es un documento de política que contiene "elementos" o secciones con objetos y estrategias dirigiendo el desarrollo venidero de la ciudad. La ley de Arizona (Estatutos Revisados de Arizona Sección 9-461.05.C) dispone que: "El plan general deberá consistir de una declaración de los objetos de la comunidad y políticas de desarrollo. Deberá incluir mapas, cualesquier diagramas necesarios y texto indicando los objetivos, principios, normas y propuestas del plan."

El Plan General 2001 de la Ciudad de Scottsdale que se presenta para aprobación de los votantes contiene doce elementos, descritos generalmente como lo siguiente:

- **Elemento de Carácter y Diseño**

Este elemento se concentra en el carácter y calidad de diseño por toda la comunidad. Abarca el diseño de calles, el proceso de revisión del diseño de desarrollo, preservación histórica y arqueológica, y el papel del arte en definiendo el carácter de la ciudad.

- **Elemento de Uso de Terreno**

Este elemento indica la distribución general, tipo, y ubicación de los usos de terreno. Incluye políticas que se concentran en coordinar los usos de terreno en los niveles regionales, de por toda la ciudad y locales. También considera las relaciones entre el uso de terreno y transportación, preservación, vitalidad económica, y preservación y revitalización de vecindades.

- **Elemento de Vitalidad Económica**

Este elemento establece los objetivos para mantener la fuerza económica y sustancia de la ciudad, concentrando en el establecimiento y conservación de trabajos, revitalización de áreas comerciales más viejas, e industrias claves tal como el turismo y ventas al por menor.

- **Elemento de Participación de la Comunidad**

Este elemento establece los objetivos de dialogo cívico tocante cuestiones, proyectos de desarrollo, y reglamentos o revisiones de política. Reconoce que la participación de la comunidad es una responsabilidad de la ciudad, del público, y grupos privados y organizaciones. Este elemento tiene como el centro de atención dialogo constructivo, compartimiento de información y establecimiento de consenso.

- **Elemento de Viviendas**

Este elemento se concentra en las oportunidades de viviendas que realizan el carácter, diversidad, y vitalidad de la ciudad, apropiadas al carácter de la vecindad. Discute precios asequibles de viviendas, revitalización de viviendas existentes y vecindades, y provee por todas las necesidades de las viviendas de la comunidad.

- **Elemento de Vecindades**

Este elemento se concentra en la preservación, revitalización, y reinversión en todas las vecindades de la ciudad, incluyendo todos los tipos de áreas residenciales, también como los centros de empleo y comerciales.

- **Elemento de Recreo y Espacio Abierto**

Este elemento incluye objetivos y políticas para fomentar un sistema de espacio abierto completo. Tiene un resumen de los planes de ambos recreo "pasivo" y "activo," incluyendo el establecimiento de un sistema de senderos conectados. Se concentra en un balance de espacio abierto y oportunidades de recreo por toda la comunidad.

- **Elemento de Preservación y Planificación Ambiental**

Este elemento se concentra en la preservación y protección del ambiente y los recursos naturales que contribuyen a la calidad de vida de la comunidad y a la vitalidad económica. Considera los esfuerzos de la ciudad hacia la preservación del desierto y de las montañas.

- **Elemento del Costo de Desarrollo**

Este elemento considera las maneras que los impactos económicos establecidos por el desarrollo nuevo se identifican, y determina como los costos serán equitativamente pagados.

- **Elemento de Áreas de Crecimiento**

Este elemento identifica aquellas áreas de la ciudad dónde se va a concentrar el desarrollo venidero y dónde usos variados de terreno y múltiples opciones de transportación son más apropiados. También se concentra en la coordinación regional del crecimiento.

- **Elemento de Servicios Públicos e Instalaciones**

Este elemento considera servicios públicos y las instalaciones necesarias para proveerlos. Se consideran cinco sub-categorías: servicios públicos, servicios humanos, seguridad, edificios públicos e instalaciones, y recursos de agua.

- **Elemento de la Movilidad de la Comunidad**

Este elemento contiene las políticas para fomentar opciones seguras, eficaces, y accesibles para el movimiento de gente, mercancía, e información al nivel regional, por toda la ciudad, y de la vecindad.

¿Por qué tiene Scottsdale un Plan General?

La ley del Estado (Estatutos Revisados de Arizona 9-461.05.A) requiere que cada ciudad adopte un Plan General completo, de largo plazo para dirigir el desarrollo físico de la comunidad. La Carta Constitucional de la Ciudad de Scottsdale también requiere que la ciudad adopte un Plan General.

¿Por qué fue modificado el Plan General?

La legislación Growing Smarter (1998) y Growing Smarter Plus (2000) requiere que las ciudades con poblaciones de más de 2,500 modifiquen sus planes generales y que las aprueben el concilio municipal para el mes de diciembre de 2001. Las dos acciones de Growing Smarter también requieren que los planes generales tienen que ser modificados cada diez años. Los cinco elementos del Plan General actual fueron adoptados en diferentes periodos, con la modificación más reciente de cualquier elemento tomando lugar en 1992.

¿Cómo se usa el Plan General?

El Concilio de la Ciudad y la Comisión de Planificación usan el Plan para evaluar cambios a la política y para hacer decisiones de financiamiento y presupuestarias. La ciudad lo usa para evaluar propuestas de construcción y desarrollo. Los ciudadanos y grupos vecindarios lo usan para comprender las propuestas y planes de largo plazo de la ciudad de diferentes áreas geográficas de la ciudad.

Si se aprueba, ¿cuándo estará en vigor el Plan General?

El Plan estuviera en vigor al adoptar el escrutinio oficial de la elección, que ocurre no más de quince (15) días después de la elección.

¿Qué pasará si los votantes no aprueban el Plan General en marzo?

Si los votantes no aprueban el Plan General 2001, el Plan General de Scottsdale existente permanece en vigor hasta que los votantes aprueben uno nuevo.

¿Dónde se puede revisar el Plan General 2001 de la Ciudad de Scottsdale?

El Plan esta disponible en la Oficina de la Secretaria de la Ciudad en el Ayuntamiento, los escritorios de consulta de las bibliotecas públicas de la ciudad, los Centros de Servicios de los Ciudadanos, y en el website de la ciudad al www.ci.scottsdale.az.us/general-plan/draft2001gp. Para información adicional tocante el Plan General, llame al departamento de Sistemas de Planificación de la ciudad, al (480) 312-7705.

Argumento A FAVOR del Plan General

Como residentes de mucho tiempo, la aprobación del Plan General es muy importante si deseamos continuar adelantando a Scottsdale en la dirección correcta. Provee dirección para decisiones tocante el uso de terreno, transportación, carácter de la comunidad, e instalaciones de la comunidad tal como parques, bibliotecas, estaciones de policía y bomberos. Toma nuestra visión de largo plazo para Scottsdale y la convierte en una forma de política de planificación que se usará para evaluar casos de zonas, decisiones presupuestarias, plan para condiciones de tráfico venideras y asegura que se van a construir parques y senderos para servir las necesidades de los ciudadanos. Nos proporciona los instrumentos necesarios para asegurar que el crecimiento en Scottsdale se administre para beneficio de largo plazo de toda la comunidad.

El Plan General es la expresión de la comunidad de nuestra colectiva visión para el futuro de Scottsdale. Se les requiere al Concilio de la Ciudad y la Comisión de Planificación usar el Plan General como un guía para evaluar la política y para hacer decisiones. El Plan General es completo conteniendo políticas sobre una amplia variedad de cuestiones incluyendo vecindades, carácter y diseño, uso de terreno, preservación, el ambiente natural, transportación, negocios y la economía, cuestiones de crecimiento.

Este Plan General fue desarrollado sobre un periodo de dos años con extensa información del público y revisión de los ciudadanos. Antes de ser adoptado por el Concilio de la Ciudad el 30 de octubre de 2001 se celebraron muchas audiencias públicas y Grupos de Trabajo y Juntas de la Ciudad, comités de ciudadanos, y sesiones de las vecindades.

Necesitamos una visión clara para el futuro de Scottsdale. Ha llegado el tiempo para que los votantes de Scottsdale decidan si la visión de Scottsdale que se presenta en este Plan General nos ayudará a continuar estableciendo una comunidad habitable y sana económicamente consistente con nuestra tradición de preocupación de calidad y del ambiente. En nuestras opiniones personales, nosotros creemos que si lo realiza y les pedimos que voten SI y apoyen nuestro Plan General.

Mary Manross
Alcalde
Ciudad de Scottsdale

Betty Drake
Presidente
Comisión de Planificación
Ciudad de Scottsdale

Argumento EN CONTRA del Plan General

Ningunos fueron sometidos.

CITY OF SCOTTSDALE, ARIZONA

CIUDAD DE SCOTTSDALE, ARIZONA

PUBLICITY
PAMPHLET/
BALLOT
FORMAT

FOLLETO DE
PUBLICIDAD/
FORMA DE
BOLETA

GENERAL ELECTION
MARCH 12, 2002

ELECCIÓN GENERAL
12 DE MARZO DE 2002



CITY OF SCOTTSDALE
CITY CLERK DEPARTMENT
3939 Drinkwater Blvd.
Scottsdale, Arizona 85251

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Phoenix, AZ
Permit No. 110

OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FÓLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

**YOUR POLLING PLACE
IS INDICATED BELOW**

**SU CENTRO ELECTORAL
SE INDICA ABAJO**